



I N N O V A T I N G F O R E F F I C I E N C Y

IDA Series

Pressure transducers for industrial applications

Operating manual



Table of Contents

Content	Chapter	Page	Icon
General	1	3	
Notes on safety	2	5	
Technical data	3	6	
Function	4	13	
Transport/ delivery	5	15	
Installation	6	16	
Commissioning	7	24	
Maintenance	8	27	
Accessories	9	28	
Troubleshooting	10	29	
Declaration of conformity	11	30	



1. General

1.1	Important information	3
1.2	Copyright	3
1.3	Explanation of icons	4
1.4	Abbreviations	4
1.5	Correct use	4
1.6	User's obligations	4

1.1 Important information

This manual applies to the IDA series only. It must be kept near the equipment in a readily and immediately accessible location at all times.

The content of this manual must be read, understood and followed in all points by all relevant people. This applies in particular to the notes on safety. Following the safety instructions will help to prevent accidents, defects and malfunctions.

DYNISCO will not be held liable for any injury, loss or damage resulting from failure to follow the instructions in this manual.

If malfunctions occur in spite of having followed the operating instructions, please contact the **DYNISCO** customer service department (see chapter 8, Maintenance).

This applies in particular during the warranty period.

1.2 Copyright

Copyright law requires that this manual be used for in-house purposes only.

All reproduction, even partially and for in-house purposes, requires the approval of **DYNISCO**. This manual may not be forwarded to third parties.



1.3 Explanation of icons

The manual uses icons to indicate information pertaining to safety:

ATTENTION Risk of destruction or damage to equipment, machines or installations



General danger to life or limb

The safety instructions are provided again in the individual chapters of the manual.

1.4 Abbreviations

The following abbreviations are used:

OM	operating manual
PT	pressure transducer
f.s.	of full scale

1.5 Correct use

The purpose of the IDA pressure transducer is to measure pressure in industrial applications as part of a larger overall system.

Type specific installation of the PT with:

- Internal thread ISO 228/1 - G $\frac{1}{4}$ (IDA 33x)
- Screw-in trunnion with external thread DIN 3852-A G $\frac{1}{4}$ A (IDA 35x)
- Thread M18 x 1.5 (IDA 37x)

The safety and accident prevention regulations specific to the application must be followed.

When using the PT as a safety component in accordance with the EC Machine Directive, Annex IIc, the equipment manufacturer must take any necessary precautions to ensure that malfunctions of the PT cannot cause damage or injury.

1.6 User's obligations

The operator or owner of the larger overall system, e.g. a machine, is responsible for following the safety and accident prevention regulations that apply to the specific application.



2. Notes on safety



The operator or owner of the larger overall system is responsible for following the safety and accident prevention regulations that apply to the specific application.



When planning machinery and using the PT, follow the safety and accident prevention regulations that apply to your application, e.g.:

- EN 60204, Electrical equipment in machines.
- EN 292, Machine safety, general design guidelines.
- DIN 57 100 Part 410, Protection against electric shock.



Mounting and electrical connection of the PT must be done by authorised specialists with EMC training only, following all applicable regulations, and in **pressure-less, voltage-free** condition with the **machine switched off**.

The machine must be secured against being switched back on!



3. Technical Data

3.1	Ordering guide	6
3.2	Ordering example	6
3.3	Performance characteristics	7
3.3.1	Accuracy	7
3.3.2	Repeatability	7
3.3.3	Resolution	7
3.4	Pressure side connection	7
3.5	Pressure ranges	7
3.5.1	Pressure ranges in bar	7
3.5.2	Max. Overload	7
3.5.3	Burstpressure	7
3.5.4	Limit frequency	8
3.5.5	Rise time	8
3.6	Electrical Data	8
3.7	Temperature influence	9
3.8	EMC requirements	10
3.9	Materials	10
3.10	Max. Mounting torque	10
3.11	Environmental protection	10
3.12	Weight	10
3.13	Seal	10
3.14	Dimensions	11

3.1 Ordering guide

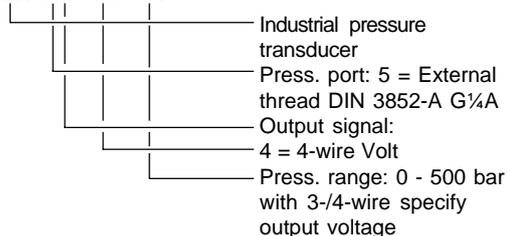
IDA 3xx - xx - Option



The exact meanings of the letter/digit combinations are given in the corresponding sections of chapter 3.

3.2 Ordering example

IDA 354 - 5C - 5V





3.3 Performance characteristics (IDA3xx-xx)

3.3.1 Accuracy

(Linearity and hysteresis at T = constant)

IDA33x / IDA35x $\pm 0.3\%$ typ., $\pm 0.5\%$ of full scale

IDA37x $\pm 0.75\%$ typ., $\pm 1\%$ of full scale

3.3.2 Repeatability $\pm 0.1\%$ of full scale pressure

3.3.3 Resolution infinite

3.4 Pressure side connection (IDA3Xx-xx)

IDA33x Internal thread ISO228/1-G $\frac{1}{4}$

IDA35x external Screw-in trunnion with

thread DIN 3852-A G $\frac{1}{4}$ A

IDA37x external Screw-in trunnion with

thread M18 x 1.5
flush diaphragm

3.5 Pressure ranges (IDA3xx-XX)

3.5.1 Pressure ranges in bar

Model number	Permitted pressure range bar
IDA3xx-20	0 - 20 series 37x only
IDA3xx-35	0 - 35 series 37x only
IDA3xx-50	0 - 50
IDA3xx-1C	0 - 100
IDA3xx-1,5C	0 - 150
IDA3xx-2C	0 - 200
IDA3xx-3,5C	0 - 350
IDA3xx-5C	0 - 500
IDA3xx-7C	0 - 700
IDA3xx-1M	0 - 1000

Other pressure ranges on request

3.5.2 Max. Overload (without influencing operating data)

2 x full scale pressure up to 700 bar
Max. 1500 bar for the 1000 bar range



3.5.3 Burst pressure 4 x full scale pressure
 3 x full scale pressure for
 the 20 bar and 1000 bar
 range

3.5.4 Limit frequency (not IDA3x0)

IDA3x2 / IDA3x4	1.5 kHz [-3dB]
IDA3x3	0.8 kHz [-3dB]

3.5.5 Rise time (only IDA3x0)

IDA330 / IDA350	300 μ s max.
IDA370	30 μ s max

3.6 Electrical data (IDA3xX-xx)

Configuration	4-arm Wheatstone bridge strain gauge
Bridge resistance	IDA33x/IDA35x, 350 Ω \pm 1 % IDA37x, 350 Ω \pm 10 %

Output signal
 IDA3x0 4-arm Wheatstone bridge
 strain gauge without amplifier
 at 20 bar >2.2 mV/V
 from 35 bar >2.9 mV/V
 (EMC: connecting cables defined as data lines)

IDA3x2 2-wire mA with amplifier
 4 - 20 mA
 ($R_L < (38.2 \times U_S - 380) \Omega$
 $R_L < 536.8 \Omega$ bei $U_S = 24 V$)
 (EMC: connecting cables defined as data lines)

IDA3x3 3-wire Volt with amplifier
 0 - 5 VDC ($R_L >5 k\Omega$)
 0 - 10 VDC ($R_L >10 k\Omega$)
 1 - 6 VDC ($R_L >10 k\Omega$)
 1 - 11 VDC ($R_L >10 k\Omega$)

IDA3x4 4-wire Volt with amplifier
 0 - 5 VDC ($R_L >5 k\Omega$)
 0 - 10 VDC ($R_L >10 k\Omega$)

Supply voltage

IDA3x0	10 VDC (recommended) min. 6 VDC, max. 12 VDC
IDA3x2	10 - 36 VDC
IDA3x3	15 - 32 VDC (U_A 0 - 10 V) 10 - 32 VDC (U_A 0 - 5 V)



IDA3x4	
4 - wire Volt (unipolar)	19 - 32 VDC
4 - wire Volt (bipolar)	±13 to ±16 VDC (U_A 0 - 10 V) ±10 to ±16 VDC (U_A 0 - 5 V)
Calibration function (room temperature)	80 % ± 0.5 % of full scale output by externally connecting contacts 5 and 6
Zero point IDA330 / IDA350 IDA370	(only IDA3x0) ± 1 % ± 2 %
Zero balance	(not IDA3x0) ± 5 %, min. - 2 % / + 5 % of full scale with 2-wire
Range balance	(not IDA3x0) ± 5 % of full scale
Leakage resistance	> 1000 MΩ at 50 V

3.7 Temperature influence

Storage temperature	
IDA3x2 / IDA3x3 / IDA3x4	- 45°C to + 120°C
IDA3x0	- 55°C to +120°C (medium temperature)
Operating temperature	
IDA3x2 / IDA3x3 / IDA3x4	- 25°C to + 85°C
IDA3x0	- 40°C to +120°C (medium temperature)
Compensated temperature range	
IDA3x2 / IDA3x3 / IDA3x4	0°C to + 70°C
IDA3x0	- 40°C to +120°C (medium temperature)
Zero shift due to temperature change	
IDA33x / IDA35x	± 0.1 % f.s. / 10 °C typ.
IDA37x	± 0.4 % f.s. / 10 °C typ.
Sensitivity shift due to temperature change	
IDA33x / IDA35x	± 0.2 % f.s. / 10 °C typ.
IDA37x	± 0.4 % f.s. / 10 °C typ.



3.8 EMC requirements

Conforming to **CE** in accordance with EMC directive.

Emitted interference	DIN EN 50081-1 (residential area)
Immunity	DIN EN 50082-2 (industrial area)

3.9 Materials

In contact with medium 15-5PH Mat.No. 1.4545

3.10 Max. Mounting torque 22 Nm

3.11 Environmental protection to IEC 529

Pressure transducer IP54 (without connector)

Standard female cable connector DIN IP40

Female cable connector option D06 IP65

Cable connection option D05 IP67

3.12 Weight 0.25 kg

3.13 Seal

Data of the standard seal:

Appropriate media Mineral oil, water, air, oil-water-emulsions

Temperature range - 35°C to + 120°C according to elastomer quality

Operating pressure When fitted in a recess up to 1000 bar.
Without recess and outside \varnothing of seal < 40 mm up to 400 bar



3.14 Dimensions

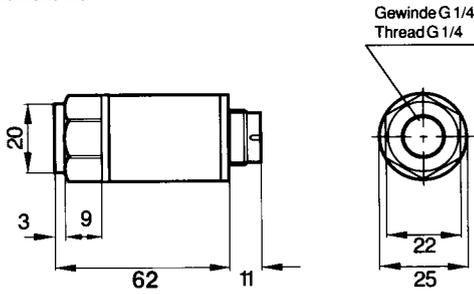


Fig. 01: IDA330

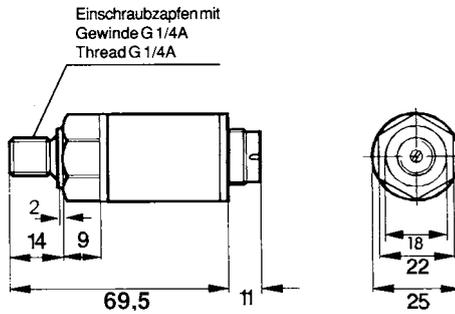


Fig. 02: IDA350

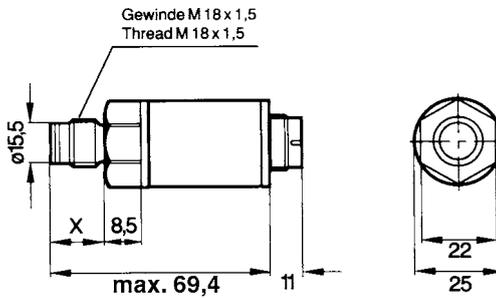


Fig. 03: IDA370

	20 bar	35 bar	50 bar	100 bar	150 bar
X	12.55 \pm 0.305	12.61 \pm 0.305	12.78 \pm 0.305	12.95 \pm 0.313	13.12 \pm 0.313
	200 bar	350 bar	500 bar	700 bar	1000 bar
X	13.225 \pm 0.313	13.515 \pm 0.313	13.75 \pm 0.313	13.95 \pm 0.313	14.29 \pm 0.313

Operating manual

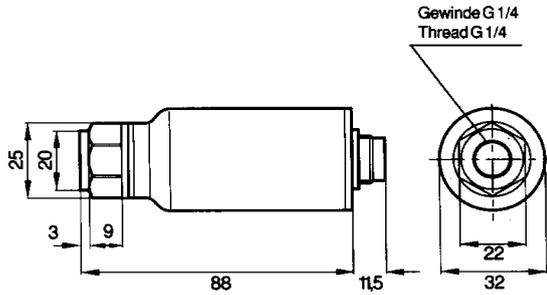


Fig. 04: IDA332 / IDA333 / IDA334

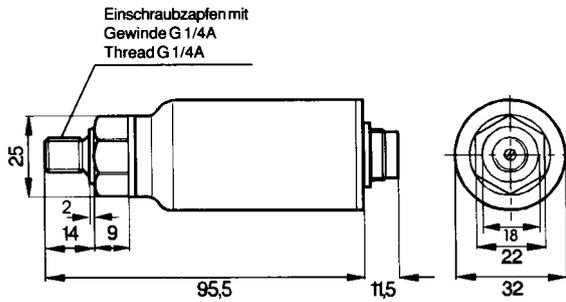


Fig. 05: IDA352 / IDA353 / IDA354

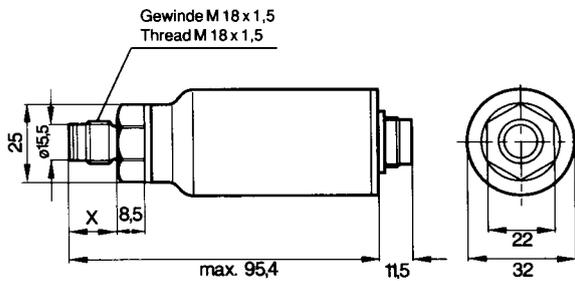


Fig. 06: IDA372 / IDA373 / IDA374

	20 bar	35 bar	50 bar	100 bar	150 bar
X	12.55 ^{+0.305}	12.61 ^{+0.305}	12.78 ^{+0.305}	12.95 ^{+0.313}	13.12 ^{+0.313}
	200 bar	350 bar	500 bar	700 bar	1000 bar
X	13.225 ^{+0.313}	13.515 ^{+0.313}	13.75 ^{+0.313}	13.95 ^{+0.313}	14.29 ^{+0.313}



4. Function

4.1	Construction	13
4.2	Description of functions	13

4.1 Construction

The PTs of series IDA are industry standard.

The most important advantages are:

- manufactured under ISO 9001
- thermal stability
- insensitivity to pressure peaks
- insensitivity to electromagnetic radiation (EMC)
- fully welded housing
- potted electronics
- maximum pressure 1000 bar

4.2 Description of functions

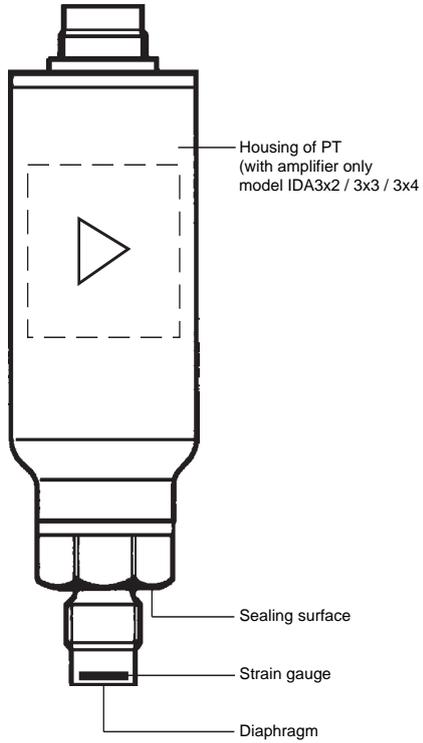
Through a diaphragm, the PT furnishes an electrical signal that is proportional to the pressure of the medium.

The pressure applied by the medium is forwarded to the measuring diaphragm. The deflection of the measuring diaphragm changes the resistance of the strain gauge bonded to the measuring diaphragm. The strain gauge is a Wheatstone bridge.

Dependent on the PT model, an electric signal proportional to the pressure is generated via the supply voltage or the amplifier.



Fig. 07: Functioning principle of the PT of the IDA series





5. Transport / delivery

5.1	Transport / packing / transport damage	15
5.2	Storage	15
5.3	Scope of delivery	15

ATTENTION ESD sensitive component. Electrostatic discharge may damage the PT.
Take ESD precautions.

5.1 Transport/packing/transport damage

- Do not let the PT be damaged by other items during transit.
- Use only the original packaging.
- Report transport damage to **DYNISCO** immediately in writing.

5.2 Storage

- Store the PT in original packaging only.
- Protect against dust and moisture.

5.3 Scope of delivery

- PT with diaphragm protection cap
- Seal
- Cable socket
- Calibration sheet
- Operating manual



6. Installation

6.1	Screw-in trunnion / Mounting hole	16
6.2	Mounting the Pressure Transducer	18
6.3	Electrical connection	19
6.3.1	EMC / CE compliant connection	20
6.4	Connection assignments	20
6.5	Wiring	22

ATTENTION Ambient temperature for the housing **max. +85°C**. Higher temperatures can result in damage and malfunctions. Mount the PT only in locations where these temperatures are not exceeded.

6.1 Screw-in trunnion / Mounting hole

- Make screw-in trunnion / mounting hole as shown in figure 08 / 09 and 10.

Fig. 08: Screw-in trunnion for PT IDA33x with internal thread according to ISO 228/1 - G $\frac{1}{4}$

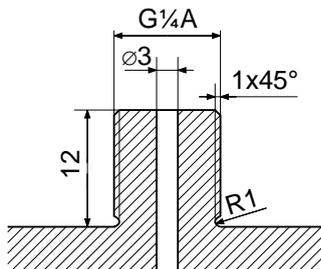
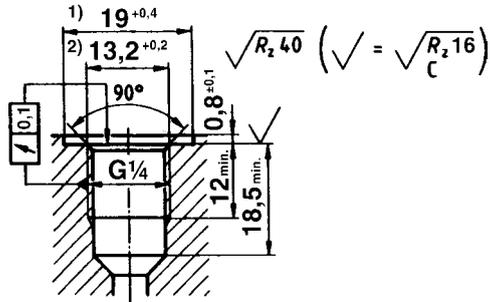


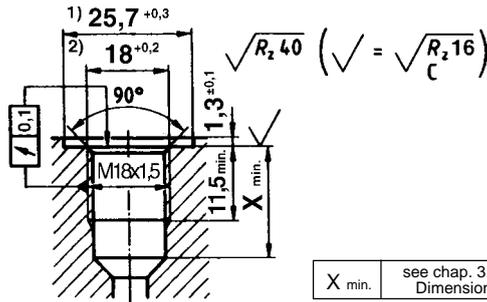


Fig. 09: Mounting hole form X for PT IDA 35x with screw-in trunnion according to DIN 3852-A G¼A



- 1) The recess is not necessary when no seal is used and the contact area is plain and rectangular to the axis of the thread.
- 2) Thread counterbored to outside diameter.

Fig. 10: Mounting hole for PT IDA 37x with screw-in trunnion M18 x 1.5



X min.	see chap. 3.14, Dimensions
--------	----------------------------

- 1) The recess is not necessary when no seal is used and the contact area is plain and rectangular to the axis of the thread.
- 2) Thread counterbored to outside diameter.



When reworking the screw-in trunnion / mounting hole, pay particular attention to the centricity of:

- the hole,
- the thread and
- the sealing surface.

Pressure sealing with the standard seal takes place on the sealing surface and on the front cylindrical section of the PT (see figures 07).

The sealing surface must be:

- correctly machined
- free from marks and rough edges

6.2 Mounting the Pressure Transducer



Mounting and electrical connection of the PT must be done by authorised specialists with EMC training only, following all applicable regulations, and in **pressureless, voltage-free** condition with the **machine switched off**.

The machine must be secured against being switched back on!

ATTENTION ESD sensitive component. Electrostatic discharge may damage the PT. Take ESD precautions.

ATTENTION Before mounting the PT, check the screw-in trunnion / mounting hole carefully. The PT must only be mounted when the screw-in trunnion / mounting hole satisfy the requirements stipulated in chapter 6.1. Screw-in trunnion / mounting hole that does not satisfy these requirements can damage the PT.

ATTENTION For pressure sealing use always the seal that is delivered with the PT!

ATTENTION To prevent the PT from sticking permanently at the screw-in trunnion / mounting hole, coat the thread section of the transducer with high temperature resistant grease or a suitable parting agent.

ATTENTION Always use a spanner applied to the designated hexagon collar when screwing the PT in and out. Do not apply the tool to the housing!



ATTENTION Maximum mounting torque **22 Nm**. If the mounting torque is too high, the PT may be damaged or its zero point may shift.

- put the seal between PT and screw-in trunnion / mounting hole. The seal have to fit plain to the surface and must not be damaged.
- screw the PT to the screw-in trunnion / mounting hole and tighten.

6.3 Electrical connection



Mounting and electrical connection of the PT must be done by authorised specialists with EMC training only, following all applicable regulations, and in **pressureless, voltage-free** condition with the **machine switched off**.

The machine must be secured against being switched back on!

ATTENTION ESD sensitive component. Electrostatic discharge may damage the PT. Take ESD precautions.

ATTENTION Avoid laying the power cable in the direct vicinity of cables carrying higher voltages or switching inductive or capacitive loads.

ATTENTION An EMC compliant power supply must be used. The electrical connection must comply with EMC requirements.

ATTENTION If the electrical connection is not made as described in chapter 6.3.1, or if cables / cable connectors / cable glands other than those stipulated by **DYNISCO** are used, **DYNISCO** cannot guarantee that EMC requirements will be satisfied.



6.3.1 EMC / C€ compliant connection

- Earth the machine section with the screw-in trunnion / mounting hole for the PT in accordance with regulations. The PT must be connected to earth via the screw-in trunnion / mounting hole.
- Connect the shield of the connecting cable on both sides, making sure it conducts with full and continuous contact.
- When introducing the connecting cable into an EMC compliant switch cabinet, for example, connect the shield correctly (cable gland, conducting, full contact, continuous) to the conductive housing or route it via built-in cable connector that is also connected to the conductive housing.
- Connect unused cable cores or free cable ends correctly to the cable shield on both sides.

For order numbers of EMC compliant cable connectors required for connecting the PT, see chapter 9, accessories.

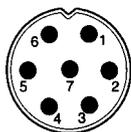
6.4 Connection assignments

Standard models IDA:

Equipment connector: 7-pin male connector,
DIN

Female connector: DIN

Fig. 11: 7-pin female connector



Top view solder side

PIN	Designation
1	supply voltage (+)
2	supply voltage (-)
3	signal (+)
4	signal (-)
5	calibration
6	calibration
7	

Example for IDA3x4

The connector housing is connected conductively to the housing of the PT.



Models IDA with cable connection, option D05

Colour of core	Designation
WH (white)	supply voltage (+)
GN (green)	supply voltage (-)
YE (yellow)	signal (+)
GY (grey)	signal (-)
PK (pink)	calibration
BN (brown)	calibration
transparent	shield (connected conductively to the housing of the PT)

Example for IDA3x4

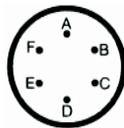
ATTENTION To fulfil the EMC / C€ requirements at the installation of the models with cable connections (option D05) the cable shield have to be connected according to chapter 6.3.1, EMC / C€ compliant connection. A connection via the transparent cable core is not sufficient for an EMC / C€ compliant connection!

Models IDA3x0 with option D21:

Equipment connector: 6-pin male connector,
Bendix PT02A-10-6P

Female connector: PT06A-10-6S(SR)

Fig. 12: 6-pin female connector



Top view solder side

PIN	Designation
A	signal (+)
B	signal (-)
C	supply voltage (+)
D	supply voltage (-)
E	calibration
F	calibration

The connector housing is connected conductively to the housing of the PT.



6.5 Wiring

Fig. 13: Wiring proposal 4-wire DMS

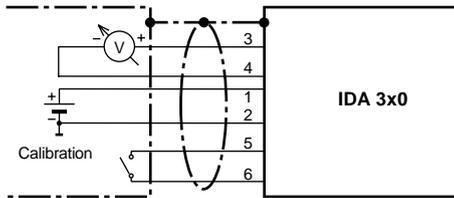


Fig. 14a: Wiring proposal 2-wire mA, floating mA indication with internal resistor $R_i < 38.2 \times U_s - 380$

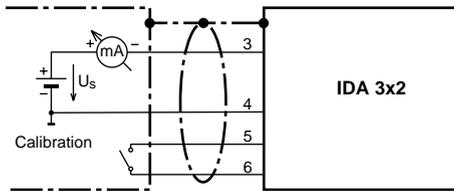


Fig. 14b: Wiring proposal 2-wire mA, mA indication with internal resistor $R_i < 38.2 \times U_s - 380$

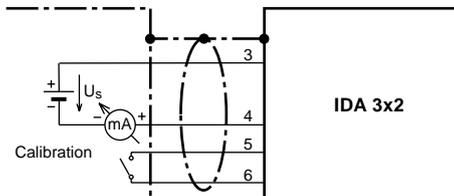


Fig. 15: Wiring proposal 3-wire Volts

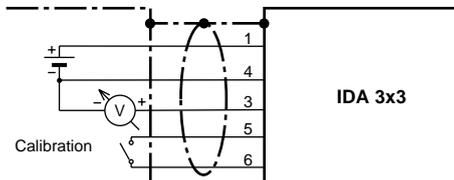




Fig. 16a: Wiring proposal 4-wire Volts (unipolar)

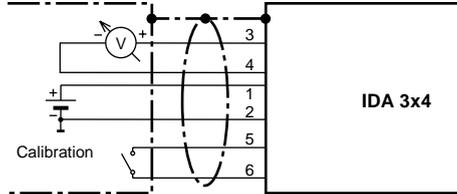
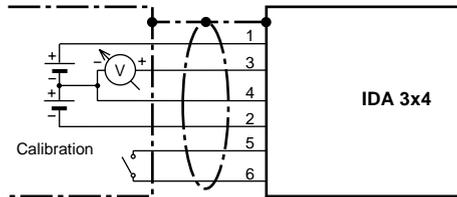


Fig. 16b: Wiring proposal 4-wire Volts (bipolar)



Operating manual



7. Commissioning

7.1	Supply voltage	24
7.2	Calibration and zero balance	24
7.2.1	Pressure transducer IDA3x0	24
7.2.2	Pressure transducer IDA3x2/3x3/3x4	25
7.3	Operation	26

ATTENTION Before putting the PT into operation, make sure the PT is securely mounted and sealed.

7.1 Supply voltage

ATTENTION Using a supply voltage which is different from that stated in the technical specifications or has reversed polarity can damage the PT or cause it to malfunction.

DYNISCO recommends operating the pressure transducer IDA3x0 (without amplifier) with a supply voltage of 10 VDC. Supply voltages from 6 to 12 VDC are permitted.

7.2 Calibration and zero balance

PTs of series IDA 3xx have an internal calibration signal. Connecting terminals 5 and 6 switches the calibration signal to the signal output. It is 80% of the full scale pressure of the transducer.

ATTENTION Calibrate in pressureless state and at room temperature. Other ambient temperatures will corrupt the signal.

ATTENTION Do not change the installed position of the PT after calibration. If the position is changed you must re-calibrate the PT.

7.2.1 Pressure transducer IDA3x0 (without amplifier)

- Connect a meter or suitable display unit to the signal output.
- Set the display unit or external amplifier to pressureless state (zero point).
- Connect terminals 5 and 6.
⇄ The calibration signal is connected to the output.



- Set the calibration value (80% of nominal pressure) on the display unit or external amplifier.
- Check the zero point setting on the display unit once again.

Readjust the zero point at operating temperature!

- Wait until a steady operating temperature is reached at the pressure sensor.
- Set the zero point on the display unit or external amplifier.

7.2.2 Pressure transducer IDA3x2/3x3/3x4

The adjustment is made at two potentiometer screws in the cover section of the electronic housing.

- Remove the cap screws from the potentiometers.

Potentiometer adjusting screw "N" for zero adjustment.

Potentiometer adjusting screw "B" for range adjustment.

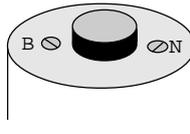


Fig. 17: Housing cover

- Connect a meter or suitable instrument to the signal output to verify the settings.
- Adjust zero at potentiometer adjusting screw "N" and verify on the meter.
- Connect terminals 5 and 6.
⇨ The calibration signal is connected to the output.
- Adjust calibration value (80% of full scale pressure) at potentiometer adjusting screw "B" and verify on the meter.
- Check the zero setting again.
- Repeat the zero adjustment and calibration value as necessary.



Readjust the zero point at operating temperature!

- Wait until a steady operating temperature is reached at the pressure sensor.
- Adjust zero at potentiometer adjusting screw "N" and verify on the meter.
- Replace the cover screws on the potentiometers.

7.3 Operation

ATTENTION Operating temperature at the PT diaphragm **max. +85°C (IDA 3x0 max. +120°C)**. Higher temperatures will damage the PT.

ATTENTION Ambient temperature for the housing **max. +85°C**. Higher temperatures can result in damage or malfunctions. Mount the PT only in locations where this temperature is not exceeded.



8. Maintenance

8.1	Maintenance	27
8.2	Repair/disposal	27

8.1 Maintenance



Mounting and electrical connection of the PT must be done by authorised specialists with EMC training only, following all applicable regulations, and in **pressureless, voltage-free** condition with the **machine switched off**.

The machine must be secured against being switched back on!

ATTENTION ESD sensitive component. Electrostatic discharge may damage the PT. Take ESD precautions.

ATTENTION Do not clean PT with hard objects. This will damage the PT!

ATTENTION Always use a spanner applied to the designated hexagon collar when screwing the PT in and out. Do not apply the tool to the housing!

The PT is almost maintenance free.

- Clean the PT with soft and dry cloth during the machine maintenance.

8.2 Repair/disposal

Please send defective PTs to your **DYNISCO** representative.

For addresses, see the back cover of the operating manual.

9. Accessories

- Pressure sensor simulator
- Pressure sensor calibrating device

Cable connector, cable gland, cable

Designation	Order no.
Cable connector DIN 7-pin	E311 0035
Cable connector Bendix	E311 0029
Cable gland PG 7 CE	E447 0037
Connection cable VT 460 - 6 Meter	9VT0 0017
Connection cable VT 460 - 10 Meter	9VT0 0018



10. Troubleshooting

10.1 Troubleshooting

29

10.1 Troubleshooting

Fault	Possible cause	Resolution
No signal	Cable breakage or poor contact	Check cable and contact, or replace
	No supply voltage	Check supply voltage
Strong zero shift when screwing in	Mounting hole incorrectly produced (alignment error)	Check hole, rework if necessary (see chapter 6.1, 6.2)
	Mounting torque too high	Adjust to max. 22 Nm mounting torque
No signal change despite pressure rise	Diaphragm damaged	Send pressure transducer to DYNISCO for repair



11. Declaration of conformity



Konformitätserklärung

Declaration of conformity
Déclaration de conformité
Declaración de conformidad
Declaração de conformidade

Hiermit erklären wir, daß unser Produkt, Typ:
We hereby declare that our product, type:
Nous déclarons par la présente que notre produit, type:
Por la presente declaramos que nuestro producto, tipo:
Com a presente, declaramos que o nosso produto, tipo:
Con la presente dichiariamo che il nostro prodotto tipo:
Hiermee verklaar wij dat ons produkt, type:
Hermed erklærer vi, at vores produkt af typen:
Με την παρούσα δηλώνουμε, ότι το προϊόν μας τύπου:

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the following relevant provisions:
correspond aux dispositions pertinentes suivantes:
satisface las disposiciones pertinentes siguientes:
está em conformidade com as disposições pertinentes,
a saber:
è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti:
voldoet aan de eisen van de in het vervolg genoemde
bepalingen:
overholder følgende relevante bestemmelser:
αποτεκρίνεται στους ακόλουθους
σχετικούς κανονισμούς:

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:
Applied harmonized standards, in particular:
Normes harmonisées utilisées, notamment:
Normas armonizadas utilizadas particularmente:
Normas harmonizadas utilizadas, em particular:
Norme armonizzate applicate in particolare:
Gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzonder:
Arvrendte harmoniserede normer, især:
Εφαρμοσθέντα ενομοποιημένα πρότυπα,
ειδικότερα:

Dynisco Europe GmbH
Wannenäckerstraße 24
D 74078 Heilbronn
Tel. (0 71 31) 2 97 - 0
Fax (0 71 31) 2 32 60

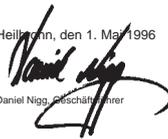
Dichiarazione di conformità
Verklaring van overeenstemming
Konformitetserklæring
Αήλωστη συμμόρφωση ΕΟΚ

Drucktransmitter / Druckaufnehmer
Pressure Transmitter / Pressure Transducer
Serie MDT, EMT, EIT, MDA, IDA, TDA, LDA,
PT, Dyna4

EMV-Richtlinie (89/336/EWG, 93/68/EWG, 93/44/EWG)
EMC guidelines (89/336/EEC, 93/68/EEC, 93/44/EEC)
Directive EMV (89/336/CEE, 93/68/CEE, 93/44/CEE)
Reglamento de compatibilidad electromagnética
(89/336/MCE, 93/68/MCE, 93/44/MCE)
Directivă relativă la compatibilitate electro-magnetică
(89/336/EWG, 93/68/EWG, 93/44/EWG)
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica
(89/336/CEE, 93/68/CEE, 93/44/CEE)
EMV-richtlijn (89/336/EEG, 93/68/EEG, 93/44/EEG)
Direktiv om elektromagnetisk forlignelighed
(89/336/EØF, 93/68/EØF, 93/44/EØF)
κατευθυντήρια οδηγία περί
ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας
(89/336/EWG, 93/68/EWG, και 93/44/EWG)

EN 50081-1 / EN 50082-2

Heilbronn, den 1. Mai 1996


Daniel Nigg, Geschäftsführer



Visit us
in the world wide web:

Dynisco Instruments
38 Forge Parkway
Franklin, MA 02038
USA

Tel: +1 508 541 9400
Fax: +1 828 326 8837
Email: InfoInst@dynisco.com

Dynisco Extrusion
1634 Tate Blvd. S.E.
Hickory, NC 28602-4244
USA

Tel: +1 828 362 9888
Fax: +1 828 326 8882
Email: InfoExtr@dynisco.com

Dynisco Polymer Test
115 Thousand Oaks Boulevard
Morgantown, PA 19543
USA

Tel: +1 610 286 7555
Fax: +1 610 286 9396
Email: InfoPT@dynisco.com

Dynisco Europe GmbH
Wannenäckerstraße 24
74078 Heilbronn
Deutschland

Tel: +49 7131 2970
Fax: +49 7131 23260
Email: DyniscoEurope@dynisco.com

Dynisco Instruments S.a.r.l.
466, rue du Marché Rollay
94500 Champigny sur Marne
France

Tel: +33 1 4881 8459
Fax: +33 1 4881 8334
Email: DyniscoFrance@dynisco.com

Dynisco.s.r.l.
Via Adriatico, 2/2
20162 Milano
Italia

Tel: +39 02 661 01733
Fax: +39 02 661 02908
Email: Dyniscotaly@dynisco.com

Dynisco UK Ltd.
Silver Birches Business Park
Aston Road, Bromsgrove
Worcestershire B60 3EU
Great Britain

Tel: +44 1527 577077
Fax: +44 1527 577070
Email: DyniscoUK@dynisco.com

Dynisco SPOL, S.R.O.
cp. 579
756 55 Dolni Becva
Czech Republic

Tel: +42 0571 647228
Fax: +42 0571 647224
Email: Dynisco_cz@ova.pvtnet.cz

Dynisco B.V.
Muziekplein 67
PO Box 666
NL-5400 AR Uden
The Netherlands

Tel: +31 413 250665
Fax: +31 413 260548
Email: Dynisco-BV@dynisco.com



www.dynisco.com